

Příloha k protokolu o SZZ č. ....  
Vysoká škola: Pedagogická fakulta JU  
Ústav romanistiky  
Datum odevzdání posudku: 14. 5. 2008

Diplomandka: Zuzana Pešková  
Aprobace: učitelství Fj – AJ pro ZŠ  
Vedoucí: doc.PhDr. Jitka Radimská, Dr.  
Oponentka: Mgr. Kateřina Drsková, Ph.D.

## Oponentský posudek diplomové práce

*Le double intérêt, documentaire et littéraire, des nouvelles Colomba et Carmen de Prosper Mérimée.* České Budějovice, 2008, 62 stran + 8 stran obrazových příloh

---

Deklarovaným cílem diplomové práce je analýza literární a dokumentární stránky novel francouzského spisovatele Prospera Mérimée. Dle názvu práce a dle zadání měla autorka za úkol analyzovat dvě vybrané novely - *Carmen* a *Colomba* - a následně srovnat způsob uměleckého ztvárnění reality v obou textech. Zpracovala však pouze novelu *Colomba*, provedená analýza má tedy platnost pouze pro tento jeden text, ač původním záměrem zřejmě bylo prostřednictvím analýzy a srovnání dvou textů postihnout Mériméeovu uměleckou metodu v obecnější rovině. Zdůvodnění, které podává autorka v předmluvě na str. 5 (*Je me concentre seulement sur cette nouvelle parce que j'aime plus l'histoire de Colomba que l'histoire de Carmen et Carmen n'a pas autant d'énergie que Colomba.*), se nejeví jako dostatečné.

V úvodní kapitole autorka představuje život a dílo Prospera Mérimée. Autor je sice do kontextu francouzské literatury zařazen poněkud vágně, chybí zde alespoň základní charakteristika romantismu a romantické literatury, na druhou stranu je třeba ocenit, že vzhledem k tématu práce diplomandka vhodně položila důraz na Mériméeovu cestovatelskou zkušenost a zájem o navštívené země. Překvapuje též absence sebemenší literárně-teoretické zmínky o literárním žánru *nouvelle*, přestože je ve spisovatelově tvorbě hojně zastoupena a Mérimée je považován za jednoho z jejích mistrů (*maître de la nouvelle* – str. 5). Tím spíše, že jde o poněkud nesnadno uchopitelný žánr, který se kryje jen částečně s naší *novelou* a ve francouzském pojetí zase částečně splývá s *conte*.

Autorka se dále zmiňuje o tématu Korsiky v díle francouzských romantiků a samotného Mérimée. Návštěva tohoto francouzského ostrova ho inspirovala nejen k napsání novely *Colomba*, ale také cestopisného vyprávění *Notes d'un voyage en Corse*. Autorka rozebírá způsob, jakým je Korsika v tomto textu vylíčena, čemu věnuje Mérimée pozornost, na co klade důraz. Je škoda, že tato analýza nebyla v další části práce dostatečně funkčně využita ke srovnání způsobu uměleckého ztvárnění téhož tématu v novele *Colomba*.

Analýza této novely je obsahem 4. kapitoly práce. Autorka se zaměřuje na evokaci prostředí, obyvatel a na charakteristiku korsické identity, k níž náleží i jazyk. Výběr těchto prvků je pertinentní, neboť odpovídají spisovatelově příslušnosti k romantickému směru. Analýza sama však není příliš hluboká ani podrobná, větší část kapitoly zaujímají poměrně dlouhé a četné citace z textu novely. Uměleckému ztvárnění korsické reality (tedy druhému aspektu novely, jehož charakteristice měla být diplomová práce věnována) je věnována pouze kapitola 4.2.4., která zaujímá necelou jednu stránku, a několik zmínek v závěru práce. Práce je doplněna kapitolou o českých překladech novely, která ale s tématem práce nijak nesouvisí a působí zde neústrojně.

Diplomandka prokázala schopnost samostatné analýzy i interpretace literárního textu, avšak práci chybí solidnější obecný základ, který by umožnil analýzy jednak prohloubit, jednak jejich výsledky usouvztažnit.

Navrhované hodnocení: dobře.

14.5.2008

Mgr. Kateřina Drsková, Ph.D.